

Archivo de Indias (Archives of the Indies)

HISTORY

El Archivo General de Indias (AGI, or The General Archive of the Indies) was created by the Spanish King Carlos III in 1785. His aim was to collect all the documents related to the Spanish colonies in America (West Indies) and Asia in a single location. Before the creation of this archive, the documents were dispersed between several Court Archives, including those in Simancas, Cádiz and Seville. The splendid building of “La Casa Lonja de Sevilla” (the House Market of Seville), which was constructed during the times of Felipe II from the plans of Juan de Herrera, today serves as the main seat of the Archive.

The first documents were transferred from Simancas to the Casa Lonja de Sevilla in October of 1785. The year 1760 was set as the date which divided administrative and the historical records. Accordingly, all earlier papers had to be sent to the new Archivo de Indias. Since then, the Archive has incorporated the new records of the main colonial institutions: “el Consejo de Indias” (the Council of Indies), “la Casa de la Contratación” (the House of Trade), “los Consulados” (the Consulates), “las Secretarías del Estado” (the Secretaries of State) and “el Despacho” (the Office). All these new acquisitions made the Archive one of the main documentary repositories for the study of the Spanish Administration in the New World.

Today the Archivo General de Indias holds more than 43,000 files, installed in eight linear kilometers of bookcases with about 80 million pages of original documents that allow researchers to investigate more than three centuries of history of the Spanish colonies in the Americas and East Asia.

Leprosy records

The collection of records listed below corresponds mostly to documents related to Leprosy asylums or *Hospitales de San Lázaro* in certain cities of the “Western Indies” (Americas), the main institutions in which patients suffering from leprosy were assisted.

Series/Subseries	Dates	Description
México, 3104	1768-1806	<p>Expediente que recoge la documentación relativa a la construcción de un hospital de San Lázaro en las afueras de la ciudad de Campeche (México).</p> <p>Files of documents related to the construction of the hospital of San Lázaro in the outskirts of the city of Campeche (México)</p>
México, 3104	1768-1806	<p>Expediente sobre el trámite de aprobación de una Casa de Misericordia para la atención de enfermos pobres en la ciudad de Mérida (México).</p> <p>File about the negotiation for approval of “la Casa de la Misericordia” (the House of the Mercy) created for the attention of the ill and poor in the city of Mérida (México).</p>
Caracas (Venezuela), 518	1804	<p>Documentos duplicados del intendente Juan Vicente de Arce. Contienen el expediente para el nombramiento del capellán del hospital de San Lázaro de aquella ciudad.</p> <p>Duplicated documents of the Manager, Juan Vicente de Arce. They contain the file for the nomination of the chaplain of the hospital of San Lázaro of that city.</p>
Ultramar,30,N.9	1817	<p>Documentación del Intendente de La Habana (Cuba), D. Alejandro Ramírez. Contiene los expedientes para la solicitud del hospital de San Lázaro.</p> <p>Documentation of the Manager of La Habana (Cuba), D . Alejandro</p>

		Ramírez. It contains the files on the requirements for work of care carried out by the hospital of San Lázaro.
Ultramar, 140,N.23	1825	<p>Extracto de una Real Order enciada al Intendente de la Habana (Cuba) e informe del expediente de D. José Amador, administrador del Hospital de San Lázaro en La Habana. Se refiere particularmente al pago de sueldos a los trabajadores de la institución.</p> <p>Extract of a “Real Orden” (Royal Order) sent to the Manager of La Habana (Cuba) with information about D. José Amador, administrator of the Hospital of San Lázaro in La Habana. It refers in particular to the cost of the salaries of the workers in the institution.</p>
Ultramar, 43,N.8	1828	<p>Documentos de José Nicolás Montejo, vecino y regidor de la ciudad de Puerto Príncipe (Cuba), solicitando permiso para suplicar a Roma las peticiones que expresa en la documentación para la iglesia del Hospital de San Lázaro, que se encuentra extramuros de dicha ciudad.</p> <p>Documents of José Nicolás Montejo, neighbour and major of the city of Puerto Príncipe (Cuba), demanding permission to make requests to Rome. These demands are expressed in the documents for the church of the Hospital of San Lázaro, which is found outside this city.</p>
Ultramar,48,N.4	1831	Informe del Gobernador de La Habana, D. Francisco Dionisio Vives, relativo a la aprobación de un reglamento y de las ordenanzas para el hospital de San Lázaro de aquella ciudad.

		Report of the Governor of La Habana, D. Francisco Dionisio Vives, related to the approval of a regulation and of the orders for the Hospital of San Lázaro belonging to that city.
AHN/ULTRAMAR,1231, Exp.28	1885-1887	Expediente sobre la devolución a varios jefes y oficiales del Ejército de los derechos que pagaron por su estancia en el Lazareto de la Isla de Cabras. File about the devolution to several bosses and officials from the Army about the rights (money) which they paid for their stay in the “Lazareto” of “Isla de Cabras.”
AHN/ULTRAMAR,1104, Exp.71	1870	Solicitudes de crédito para la habilitación de un pontón en el lazareto del Puerto de San Juan. Credit requests for a pontoon at the Lazareto of the Port of San Juan.
AHN/ULTRAMAR,1205, Exp.21	1886-1889	Créditos extraordinarios y supletorios solicitados con cargos al presupuesto de 1886-1887 para sufragar los gastos en el lazareto de la Isla de Cabras. Extraordinary credits demanded in addition to the budget of 1886-1887 in order to assist with the costs for the Lazareto of Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.26	1883-1885	Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1883.1884 y 1884-1885 para los siguientes conceptos de la sección 6ª de

		<p>Gobernación: instalación y construcción del muelle, canal y tinglado del lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Concession of supplementary credits in the budget of 1883-1884 and 1884-1885 for the following concepts of the 6^a section of Government: installation and construction of the regulator, canal and shed for the Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.36	1885-1887	<p>Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1885-86 y 1886-1887 para los siguientes conceptos de la sección 6^a de Gobernación: atenciones al lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Concession of supplementary credits for the budget of 1885-86 and 1886-1887 for the following concepts of the 6^a section of Government: observance of the Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.37	1885-1887	<p>Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1885-86 y 1886-1887 para los siguientes conceptos de la sección 6^a de Gobernación: atenciones al lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Concession of supplementary credits with burden in the budget of 1885-86 and 1886-1887 for the following concepts of the 6^a section of Government: necessary interventions in the Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.13	1882-1883	<p>Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1882-83 para los siguientes conceptos de la sección 6^a de Gobernación: instalación de un lazareto de la Isla de Cabras.</p>

		Concession of supplementary credits with burden in the budget of 1882-83 for the following concepts of the 6ª section of Government: installation of a Lazareto in the Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.14	1882-1883	<p>Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1882-83 para los siguientes conceptos de la sección 6ª de Gobernación: instalación de un lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Concession of supplementary credits with burden in the budget of 1882-83 for the next concepts of the 6ª section of Government: : installation of a Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.25	1883-1885	<p>Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1883.1884 y 1884-1885 para los siguientes conceptos de la sección 6ª de Gobernación: instalación y construcción del muelle, canal y tinglado del lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Concession of supplementary credits to the budget of 1883-1884 and 1884-1885 for the next concepts of the 6ª section of Government: installation and construction of the regulator, canal and shed of the Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,1239, Exp.27	1883-1885	Concesión de créditos supletorios con cargo a los presupuestos de 1883-84 y 1885-1886 para los siguientes conceptos de la sección 6ª de Gobernación: instalación y construcción del muelle, canal y tinglado del lazareto de la Isla de Cabras.

		Concession of supplementary credits for the budget of 1883-84 and 1885-1886 for the next concepts of the 6^a section of Government: installation and construction of the regulator, canal and shed of the Lazareto in Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,1212, Exp.9	1893-1894	Créditos extraordinarios solicitados con cargo a los presupuestos de 1893-94 para los siguientes conceptos: gastos del lazareto de la Isla de Cabras. Extraordinary credits demanded for the budget of 1893-94 for the following concepts: costs of the Lazareto in Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,1218, Exp.9	1896-1897	Créditos extraordinarios solicitados con cargo a los presupuestos de 1896-97 para los siguientes conceptos: gastos del lazareto de la Isla de Cabras. Extraordinary credits for the budget of 1896-97 for the following concepts: costs of the Lazareto in Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,6338, Exp.6	1883-1884	Sobre el pago de las obras efectuadas en el lazareto de la Isla de Cabras. In reference to the payment for construction carried out in the Lazareto of Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,6297, Exp.22	1893-1895	Don Arturo Regidor y Gómez, farmacéutico del Hospital Militar de la Isla, solicita la devolución de la cantidad que abonó por estancias en el lazareto de la Isla de Cabras.

		Mr Arturo Regidor y Gómez, pharmacist of the Military Hospital of the Island, demands the return of the money that he paid for his stay at the Lazareto of Isla de Cabras.
AHN/ULTRAMAR,5068, Exp.32	1847-1848	Sobre la necesidad de establecer un hospital de leprosos en la capital, o rehabilitar el que había de San Germán (Puerto Rico). Report on reference to the necessity of establishing a leprosy hospital in the capital city, or rehabilitate the one existing in San Germán (Puerto Rico.)
AHN/ULTRAMAR,5090, Exp.19	1866	Establecimiento de un lazareto en la bahía de San Juan (Puerto Rico). Establishment of a Lazareto in the bay of San Juan (Puerto Rico)
AHN/ULTRAMAR,5121, Exp.23	1884	La Jefatura de Obras Públicas pide que se nombre, por el ramo de sanidad, un empleado para vigilar el lazareto, a fin de que cese el actual, pagado de lo consignado en el presupuesto para la reparación de edificios civiles. The <i>Obras Públicas [Public Constructions]</i> headquarters in relation to public health, demand the appointment of an employee in order to watch over the Lazareto, so that the actual employee retires, paid by what is registered in the budget for the reparation of civil buildings.
AHN/ULTRAMAR,5146, Exp.55	1888-1893	La Superiora de las Siervas de María de San Juan de Puerto Rico solicita se les condone el pago de 201 pesos que adeudaban al Estado por estancia de siete siervas en el lazareto de San Juan de dicha capital. The Superior Nun of “las Siervas de María in San Juan de Puerto Rico” demands payment of 201 “pesos” owed from the stay of seven slaves in the Lazareto of San Juan in the capital city.

AHN/ULTRAMAR,366, Exp.14	1888	<p>Se autoriza a la Jefatura de Obras Públicas a hacer por el sistema de administración las obras de dragado del canal de acceso al lazareto de la isla de Cabras.</p> <p>Public Constructions for the deepening of the canal of access to the Lazareto in Isla de Cabras.</p>
AHN/ULTRAMAR,341, Exp.10	1867-1889	<p>Expediente general sobre colonización en la Isla Culebra o Pasaje. Entre otros asuntos destacan los siguientes: Proyecto del reglamento para un puerto franco en la isla. Sobre un proyecto de lazareto.</p> <p>General file about the colonisation in the Island “Culebra” or “Pasaje.” Within other matters we must outstand the following: Project of regulation for the open harbour in the island.</p> <p>A project of lazareto is included.</p>
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.16	1883-1888	<p>Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos.</p> <p>Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras.</p> <p>Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.</p>
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.13	1883-1888	<p>Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos.</p> <p>Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras.</p> <p>Other constructions for the deepening of the access canal are also</p>

		carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.14	1883-1888	Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos. Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras. Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.15	1883-1888	Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos. Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras. Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.17	1883-1888	Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos. Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Island de Cabras. Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.18	1883-1888	Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos.

		Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras. Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,372, Exp.19	1883-1888	Obras de habilitación, conservación y ampliación del lazareto existente en la Isla de Cabras. Se llevan a cabo también obras para el dragado del canal de acceso. Acompañan tres planos. Construction for the entitlement, conservation and enlargement of the Lazareto existing in the Isla de Cabras. Other constructions for the deepening of the access canal are also carried out. Three maps also included in the documentation.
AHN/ULTRAMAR,413, Exp.1	1884	Proyecto de algunas obras urgentes para habilitar el lazareto de la Isla de Cabras, ejecutado por el arquitecto don Pedro Cobreros. Contiene la memoria descriptiva, dos planos (uno es de la isla) y presupuestos. Project of some urgent constructions in order to entitle the Lazareto of Isla de Cabras, carried out by the architect Mr Pedro Cobreros. It contains two maps (one is of the island) and budgets.
AHN/ULTRAMAR,413, Exp.3	1886	Presupuesto de las obras de dragado necesarias para el canal de acceso el lazareto de la Isla de Cabras, ejecutado por el arquitecto don Pedro Cobreros. Contiene la memoria descriptiva, un plano (en una de sus partes está el plano de la isla), el pliego de condiciones facultativas y el presupuesto. Budget of the necessary constructions in order to deepen the canal of access to the Lazareto of Isla de Cabras, carried out by the architect Mr Pedro Cobreros. It contains one map (in one of its sides it contains the map of the

		island), a sheet of paper about conditions and the budget.
AHN/ULTRAMAR,413, Exp.2	1885	<p>Proyecto de ampliación del lazareto de la isla de Cabras, ejecutado por el arquitecto don Pedro Cobrerros. Contiene la memoria descriptiva, el pliego de condiciones facultativas, cuatro planos (uno de la isla) y el presupuesto.</p> <p>Project of amplification of the Lazareto of the Isla de Cabras, carried out by the architect Mr Pedro Cobrerros. It contains the list of conditions, four maps (one of the island) and the budget.</p>
AHN/ULTRAMAR,213, Exp.9	1890	<p>Desestimada la solicitud de D. Juan Oralla para que se construya un lazareto, por cuenta del Estado, en la Isla de Cuba.</p> <p>Disregarded the request of D.Juan Oralla so that a lazareto is constructed.</p> <p>This takes place by means of the State, in the Island of Cuba.</p>
Cuba,714	1816-1821	<p>Correspondencia y varios documentos de la ciudad de Cartagena de Indias (Colombia), entre los que se incluyen varios del Hospital de San Lázaro de Cartagena de Indias.</p> <p>Correspondence and several documents of the city of “Cartagena de Indias” (Colombia), of which several of the Hospital of San Lázaro of Cartagena de Indias are also included.</p>
Cuba,1840	1813	<p>Expediente sobre los terrenos pertenecientes al Hospital de San Lázaro de la Habana, con la propuesta de reconstrucción del edificio, que había sido destruido por el temporal de 1712.</p> <p>File containing documents about the land belonging to the Hospital of San Lázaro of La Habana, with the proposal to reconstruct the building which had been destroyed by the storm in 1712.</p>

MP- SANTO_DOMINGO,701	1813	Planos arquitectónicos y documentos del Hospital de San Lázaro de la Habana. Architectonic maps and documents of the Hospital of San Lázaro in La Habana.
ESTADO,86ª,N.18 ES.41091.AGI 16417.14.1	1804-11-29	Llegada de una fragata francesa con prisioneros ingleses y su paso por el lazareto... Arrival of a French frigate with English prisoners including features about the time they spent in the lazareto...
ESTADO,46,N.67 ES.41091.AGI 16417.4.3		Gobernador de Filipinas sobre el estado de epidemias. Filipinas Governor talking about the situation of plagues.
ESTADO,17,N.135	16-07-1822	Carta del Conde Venadito, Teniente General de la Marina Nacional, al Secretario del Despacho de Estado, en la que da cuenta de su llegada a Lisboa, donde le han recluido, juntamente con su familia, en su Lazareto de observación, con otras noticias referentes a San Juan de Ulúa y salida de un convoy de la Habana. Letter from the Conde Venadito, “Teniente General de la Marina Nacional” [General Tenant of the Spanish Army], to the Secretary of the dispatch of the State, in which he talks about his arrival in Lisbon, where they had recruited him together with his family in his Lazareto of observation, with other news referring to San Juan de Ulúa and the exit of a convoy of La Habana.
ESTADO,46,N.67	31-07-1798	Carta número 60 del gobernador de Filipinas, Rafael María de Aguilar, al Príncipe de la Paz, dando cuenta de las eficaces providencias que tomó

		<p>para impedir que se introdujese en aquella población y en el ejército y escuadra la epidemia de viruelas que pudo producirse a consecuencia de haber conducido de China varios enfermos de esta clase una fragata americana, la cual situó a media bahía y los enfermos en la Isla del Corregidor, donde estableció un lazareto; solicita la aprobación de S.M. y que para lo sucesivo ordene se siga igual método.</p> <p>Letter number 60 of the Governor of Filipinas Rafael María de Aguilar, to the Prince de la Paz making reference of the effective providences which he took in order to prevent the introduction of the smallpox plague among the population, the army and the squad. This could have been produced as a consequence of having entered on an American frigate in China several ill people affected by this disease. Consequently, half of the bay and the ill people in the Island of Corregidor established a lazaretto. S.M. solicits the approval and says that in future the same method is used.</p>
ESTADO,86 ^a ,N.18	29-11-1804	<p>Carta del Marqués de Casa-Cagigal a Pedro Ceballos dando cuenta de la llegada de una fragata francesa armada en corso, con prisioneros ingleses, los cuales desembarcó sin sufrir cuarentena, pero remitiéndolos a un lazareto.</p> <p>Letter of the Marquis of Casa-Cagigal to Pedro Cevallos giving notice of the arrival of a French frigate armed in “corso”, with English prisoners which disembarked without suffering quarantine, but sending them to a lazareto.</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,374,R.8 ES.41091.AGI 16413.374	1886.1887	<p>Puerto Rico. Libramientos del mes de junio. Gobernación. Presidio Provincial: personal y material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: Personal y Material. Alquiler de edificios. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal y Material.</p> <p>Puerto Rico. Transfer of money from the month of June. Government.</p>

		Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial Sanity personnel and material. Renting of buildings. Lazareto of the Isla of Cabras: personnel and material.
TRIBUNAL DE CUENTAS,339,R.9 ES.41091.AGI 16413.339	1885-1886	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de mayo. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Lazareto de isla de Cabras. Casa de aclimatación del gobierno general: relaciones de jornales y facturas de material en las obras de reparación. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of May. Government. Charity Hospitals. Provincial Sanity personnel and material. Lazareto of the Island of Cabras. Acclimatization House of the general government: to do with the day's work and invoices of the material for the work of reparation.
TRIBUNAL DE CUENTAS,335,R.9 ES.41091.AGI 16413.335	1885-1886	Puerto Rico. Libramientos del mes de marzo. Gobernación. Presidio provincial: personal y material. Hospitales de Caridad. Sanidad Marítima y Provincial: personal. Lazareto de la Isla de Cabras: personal. Puerto Rico. Transfer of money from the month of March. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Maritime Sanity and Provincial: personnel. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,333,R.10 ES.41091.AGI 16413.333	1885-1886	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de febrero. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Sanidad Marítima. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y gastos de estancias. Alquileres de edificios. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of February. Government. Charity Hospitals. Provincial Sanity: personnel and material. Maritime Sanity. Lazareto of the Isla de

		Cabras: personnel and staying expenses. Renting of buildings.
TRIBUNAL DE CUENTAS,331,R.8 ES.41091.AGI 16413.331	1885-1886	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de enero. Gobernación. Presidio Provincial: personal y material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Alquiler de edificios. Lazareto de la Isla de Cabras: personal. Policía Secreta. Orden Público: Oficiales del Cuerpo municipal. Tribunal de Imprenta: personal.</p> <p>Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of January. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial Sanity: personnel and material. Renting of buildings. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel. Secret Police. Public Order: Officials of the municipal Board. Tribunal of press: personnel.</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,329,R.1 ES.41091.AGI 16413.329	1885-1886	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de diciembre. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Alquiler de edificios. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y facturas de efectos farmacéuticos.</p> <p>Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of December. Government. Charity Hospitals. Provincial Sanity: personnel and material. Renting of buildings. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and invoices of pharmaceutical effects.</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,325,R.3 ES.41091.AGI 16413.325	1885-1886	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de noviembre. Gobernación. Presidio Provincial: personal y material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Alquiler de Oficinas. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y material.</p> <p>Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of November. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial Sanity: personnel and material.</p>

		Renting of Offices. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and material.
TRIBUNAL DE CUENTAS,317,R.8 ES.41091.AGI 16413.317	1885-1886	Puerto Rico. Libramientos del mes de julio. Gobernación. Presidio Provincial: personal y material. Hospitales de Caridad.- Sanidad Provincial y Marítima: personal. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y material. Policía Secreta. Tribunal de Imprenta: personal. Puerto Rico. Transfer of money from the month of July. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: personnel. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and material. Secret Police. Tribunal of press: personnel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,308,R.7 ES.41091.AGI 16413.308	1884-1885	Puerto Rico. Libramientos del mes de junio. Gobernación. Presidio Provincial: Personal y Material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal. Puerto Rico. Transfer of money from the month of June. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: personnel and material. Public Order. Officials of the municipal Body. Tribunal of press. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,306,R.11 ES.41091.AGI 16413.306	1884-1885	Puerto Rico. Tesorería. Libramientos. Gobernación Puerto Rico. Treasury. Transfer of money. Government.
TRIBUNAL DE CUENTAS,304,R.10	1884-1885	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de mayo. Gobernación. Correos extraordinarios. Orden Público: Oficiales del cuerpo

<p>ES.41091.AGI 16413.304</p>		<p>municipal. Tribunal de Imprenta: Personal. Policía Secreta. Lazareto de isla de Cabras: relaciones de jornales y facturas de material de obras de construcción.</p> <p>Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of May. Government. Extraordinary mail. Public Order: Officials of the municipal Board. Tribunal of press: personnel. Secret Police. Lazareto of the Isla de Cabras: to do with the day's work and invoices of the material for the work of reparation.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,302,R.9 ES.41091.AGI 16413.302</p>	<p>1884</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de abril. Gobernación. Orden Público: Oficiales del cuerpo municipal. Tribunal de Imprenta: Personal. Lazareto de isla de Cabras: Personal.</p> <p>Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of April. Government. Public Order: Officials of the municipal Board. Tribunal of press: personnel. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,300,R.11 ES.41091.AGI 16413.300</p>	<p>1884-1885</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería. Libramientos. Gobernación. Tribunal de Imprenta. Orden Público: Oficiales del cuerpo municipal. Policía secreta. Lazareto de Isla de Cabras.</p> <p>Puerto Rico. Treasury. Transfer of money. Government. Tribunal of press. Public Order: Officials of the municipal Board. Secret Police. Lazareto of the Isla de Cabras.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,298,R.12 ES.41091.AGI 16413.298</p>	<p>1884-1885</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería. Libramientos del mes de enero. Gobernación. Tribunal de Imprenta. Orden Público: Oficiales del cuerpo municipal. Policía secreta. Lazareto de Isla de Cabras: Personal y facturas de alimentos comprados en el mercado de la capital.</p> <p>Puerto Rico. Treasury. Transfer of money from the month of January.</p>

		Government. Tribunal of press. Public Order: Officials of the municipal Board. Secret Police. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and invoices of food bought in the market of the capital city.
TRIBUNAL DE CUENTAS,293,R.9 ES.41091.AGI 16413.293	1884-1885	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de noviembre. Gobernación. Guardia Civil: alquiler de casas-cuartel en diversos puntos de la isla. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of December. Government. “Guardia Civil”: renting of “casas-cuartel” (houses-quarter for the guardia civil) in several places in the island. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,323,R.8 ES.41091.AGI 16413.323	1885-1886	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de octubre. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y material. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of October. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: personnel and material. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and material.
TRIBUNAL DE CUENTAS,370,R.9 ES.41091.AGI 16413.370	1886- 1887	Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de abril. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial: personal y material. Lazareto de la Isla de Cabras: personal y material. Epidemia de cólera en Sudamérica. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of April. Government. Charity Hospitals. Provincial Sanity: personnel and material. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel and material. Epidemic of bile in South America.

<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,399,R.3 ES.41091.AGI 16413.399</p>	<p>1871</p>	<p>La Habana. Tesorería. Libramientos. Gobernación. La Habana. Treasury. Transfer of money. Government.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,286,R.11</p>	<p>1884-1885</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de agosto. Gobernación. Policía Secreta. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta. Lazareto de la Isla de Cabras: Material, Personal y Suministros. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of August. Government. Secret Police. Public Order. Officials of the municipal Board. Tribunal of press. Lazareto of the Isla de Cabras: Material, personnel and suppliers.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,289,R.6</p>	<p>1884-1885</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de septiembre. Gobernación. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta: Personal. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal y facturas de material. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of September. Government. Public Order. Officials of the municipal Board. Tribunal of press: personnel. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel and invoices of the material.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,291,R.11</p>	<p>1884-1885</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería General. Libramientos del mes de octubre. Gobernación. Policía Secreta. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal, suministro de alimentos, facturas de farmacia y construcción de un canal. Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of October. Government. Secret Police. Public Order. Officials of the</p>

		municipal Board. Tribunal of press. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel, suppliers of food, invoices from chemists and construction of a canal.
TRIBUNAL DE CUENTAS,284,R.9	1884-1885	Puerto Rico. Libramientos del mes de julio. Gobernación. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta. Lazareto de la Isla de Cabras: canal de acceso. Construcción de un canal. Puerto Rico. Transfer of money from the month of July. Government. Public Order. Officials of the municipal Board. Tribunal of press. Lazareto of the Isla de Cabras: access channel. Construction of a channel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,341,R.8	1885-1886	Puerto Rico. Libramientos del mes de junio. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal, Material y Alquiler de Edificios. Lazareto de la Isla de Cabras. Puerto Rico. Transfer of money from the month of June. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel, Material and Renting of buildings. Lazareto of the Isla de Cabras.
TRIBUNAL DE CUENTAS,349,R.7	1886-1887	Puerto Rico. Libramientos del mes de julio. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal. Alquiler de Edificios. Lazareto de la Isla de Cabras. Puerto Rico. Transfer of money from the month of July. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel. Renting of buildings. Lazareto of the Isla de Cabras.
TRIBUNAL DE CUENTAS,355,R.4	1886-1887	Puerto Rico. Libramientos del mes de septiembre. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Sanidad Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal. Alquileres de casas

		<p>para oficinas.</p> <p>Puerto Rico. Transfer of money from the month of September. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras: personnel. Renting of houses for offices.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,357,R.8</p>	<p>1886-1887</p>	<p>Puerto Rico. Libramientos del mes de octubre. Gobernación. Presidio Provincial: Personal y Material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Sanidad Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras.</p> <p>Puerto Rico. Transfer of money from the month of October. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,359,R.9</p>	<p>1886-1887</p>	<p>Puerto Rico. Libramientos del mes de noviembre. Gobernación. Presidio Provincial: Personal y Material. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal y Material.</p> <p>Puerto Rico. Transfer of money from the month of November. Government. Provincial Penitentiary: of personnel and material. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel and Material.</p>
<p>TRIBUNAL DE CUENTAS,362,R.9</p>	<p>1886-1887</p>	<p>Puerto Rico. Tesorería</p> <p>General. Libramientos del mes de octubre. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal. Guardia Civil: Alquileres de casas cuartel en diversos puntos de la isla. Policía Secreta. Orden Público. Oficiales del Cuerpo Municipal. Tribunal de Imprenta: Personal.</p>

		Puerto Rico. General Treasury. Transfer of money from the month of October. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel. “Guardia Civil”: renting of “casas-cuartel” (house-quarter to lodge guardia civil) in several places in the island. Secret Police. Public Order. Officials of the municipal Board. Tribunal of press: Personnel.
TRIBUNAL DE CUENTAS,364,R.9	1886-1887	Puerto Rico. Libramientos del mes de enero. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras: Personal, Material y alquiler de casas para oficinas. Puerto Rico. Transfer of money from the month of January. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras: Personnel, Material and renting of houses for offices.
TRIBUNAL DE CUENTAS,372,R.8	1886-1887	Puerto Rico. Libramientos del mes de mayo. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Lazareto de la Isla de Cabras: gastos de manutención de cuarentenarios (acompaña “Gaceta de Puerto Rico” de 5 de agosto de 1886). Orden Público: Oficiales del Cuerpo Municipal. Puerto Rico. Transfer of money from the month of May. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras: expenses of maintenance of “quarantines” (an issue of the “Gaceta de Puerto Rico” of the 5 August of 1886 is included). Public Order. Officials of the municipal Board.
TRIBUNAL DE CUENTAS,352,R.7	1886-1887	Puerto Rico. Libramientos del mes de agosto. Gobernación. Hospitales de Caridad. Sanidad Provincial y Marítima: Personal y Material. Lazareto de

		<p>la Isla de Cabras. Alquiler de edificios.</p> <p>Puerto Rico. Transfer of money from the month of August. Government. Charity Hospitals. Provincial and Maritime Sanity: Personnel and Material. Lazareto of the Isla de Cabras. Renting of buildings.</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,1317,R.1	1887	<p>La Habana. Tesorería general. Libramientos: Gobierno general, Correos, telégrafos y Obras del Lazareto del Puerto de Mariel (septiembre).</p> <p>La Habana. General Treasury. Transfer of money: General Government, Mail, Telegraphs, and construction of the Lazareto del Puerto de Mariel (September.)</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,399,R.3	1871-1872	<p>La Habana. Tesorería general. Gobernación. Libramientos: Sanidad. Lazareto de Mariel y Consejo de Administración de la Isla (julio).</p> <p>La Habana. General Treasury. Government. Transfer of money: Health Care. Lazareto de Mariel and a Council of Administration of the Island (July.)</p>
TRIBUNAL DE CUENTAS,1219,R.2	1885-1886	<p>La Habana. Tesorería general. Gobernación. Libramientos: Casa de Gobierno y quinta de los generales, Sanidad, Guardia Civil, gastos reservados de vigilancia, gastos de los consulados de América, Lazareto de Mariel y Consejo de Administración de la Isla (febrero).</p> <p>La Habana. General Treasury. Government. Transfer of money: “Casa de Gobierno” and “quinta de los generales”. Health care, “Guardia Civil”, expenses reserved for vigilance, expenses of the consulates of America, Lazareto de Mariel and a Council of Administration of the Island (February.)</p>
PATRONATO,189,R.17	1567	<p>Testimonio de las exenciones y privilegios de que goza el Hospital de San</p>

		Lázaro de Sevilla. Testimony of the exemptions and privileges which the Hospital of San Lázaro of Sevilla enjoys.
SANTO DOMINGO,2553	1788-1789 Número 18	Duplicados de Gobernadores e Intendentes: Número 18: Con motivo de los Edificios del Hospital de Caridad, Hospital de Leprosos e Iglesia del Monasterio de Religiosas Ursulinas... Duplicates of Governors and Managers: Number 18, as a cause of the Buildings of the Charity Hospital, Leprosy Hospital and the Church of the “Monasterio de Religiosas Ursulinas...”
SANTO DOMINGO,2553	1788-1789 Número 19	Duplicados de Gobernadores e Intendentes: Número 19: Para reedificar las dos casas del Hospital de Caridad que se quemaron en el incendio propone, por las razones que se expresa, se agreguen a sus rentas los dos mil pesos de la obra pía del Conde de Gálvez destinados a la manutención de Leprosos... Duplicates of Governors and Managers: Number 19: to rebuild the two houses of the Charity Hospital which were burnt, it is proposed for the following reasons that two thousand “pesos” of the main work of the Conde de Gálvez, destined to the maintenance of Lepers are included.
SANTO DOMINGO,2553	1788-1789	Documentación sobre el Hospital de leprosos de Nueva Orléans. Documentation about the Hospital for leprosy patients in “Nueva Orléans.”
FILIPINAS,8,R.1,N.17	08-07-1632	Carta de Juan Niño de Távora, Gobernador de Filipinas, dando cuenta de la llegada de las naos que invernaron en Nueva España...

		<p>Descriptores con funciones y relaciones: Leptosos.</p> <p>Letter of Juan Niño de Távora, Governor of Filipinas, giving notice of the arrival of the boats which passed the winter in “Nueva España...”</p> <p>Descriptors with functions and relations: Leprosy.</p>
FILIPINAS,347,L.1,F.1r-2r	02-03-1634	<p>Real Cédula concediendo al Hospital de los Naturales de Manila 220 ducados de limosna para atender a los 130 leprosos desterrados que llegaron del Japón, donde no quisieron renegar de la fe católica.</p> <p>Real Cédula conceded to the Hospital of the Naturales de Manila 220 “ducados” of charity to attend the 130 leprosy patients banished which arrived from “Japón”, where they did not want to deny the catholic faith.</p>
SANTA FE,63,N.67	30-071627	<p>Carta del cabildo secular de Cartagena (de Indias, Colombia)sobre la gran cantidad de leprosos que hay en dicha ciudad y solicitando ayuda para la obra de aquel hospital.</p> <p>Letter of the “cabildo secular” of “Cartagena” (de Indias, Colombia) about the great number of leprosy patients which could be found in the city and demanding help for the work of that hospital.</p>
SANTA FE,63,N.69	29-03-1628	<p>Expediente de la ciudad de Cartagena (de Indias, Colombia) en que solicita ayuda para la construcción de un hospital para los leprosos.</p> <p>Expedient of the city of “Cartagena” (de Indias, Colombia) in which he demands help for the construction of a hospital for leprosy patients.</p>
QUITO,194	1704-1757	<p>Peticiones, memoriales, listas de propuestos para cargos y relaciones de méritos y servicios de personas eclesiásticas.</p> <p>Descriptores con funciones y relaciones: Vergara y Uribe, Andrés de. Cura</p>

		del barrio de San Lázaro y Hospital de Leprosos de Lima. Petitions, memorials, lists of those proposed for the charges and relations of merits and services of ecclesiastical people. Descriptors with functions and relations: Vergara and Uribe, Andrés (priest of the district of San Lázaro) and Hospital for Leprosy patients in Lima.
ESCRIBANIA,1022 ^a	1623-1625	Cartas de diversos orígenes. Descriptores con funciones y relaciones: Leprosos. Letters of diverse origins. Descriptors with functions and relations: Leprosy.
MP-GUATEMALA,184	1768-1770	Mapas del Curato de Patulul (Santa Bárbara). Se marca la situación de los pueblos anexos de Santa Bárbara de la Costilla y San Juan de los Leprosos, y la del Volcán Mayor de Atitan. Maps of the Curato de Patulul (Santa Bárbara). It marks the position of the villages out of Santa Bárbara de la Costilla and San Juan de los Leprosos.
MP-PANAMA,248	25-08-1764	Plano y perfiles del Hospital para enfermos leprosos de San Lázaro de Cartagena de Indias (Colombia). Plan and profiles of the Hospital for ill people with leprosy of San Lázaro de Cartagena de Indias (Colombia.)
MP-PANAMA,248BIS	25-08-1764	Plano y perfiles del Hospital para enfermos leprosos de San Lázaro de Cartagena de Indias (Colombia). Plan and profiles of the Hospital for ill people affected by leprosy of San Lázaro in Cartagena de Indias (Colombia.)

SANTO DOMINGO,2553	1788-1789	<p>Descriptores con funciones y relaciones: Hospital de leprosos de Nueva Orléans.</p> <p>Descriptors with functions and relations: Hospital for leprosy patients in “Nueva Orléans”</p>
QUITO,284,N.5	1766	<p>Expediente sobre la expulsión de María Ana Fernández Salvador, monja carmelita en la ciudad de Quito, por la calumnia de leprosa que se le impuso.</p> <p>Expedient about the expulsion of María Ana Fernández Salvador, nun “carmelita” in the city of “Quito”, for the calumny of leprosy which they imposed on her.</p>